



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 8 повестки дня

Общие прения

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2014 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь препроводить настоящим заявление делегации Азербайджанской Республики, сделанное в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением, которое было сделано Президентом Республики Армения Сержем Саргсяном 24 сентября 2014 года в ходе общих прений на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи (см. приложение).

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 8 повестки дня.

(Подпись) Хусния Маммадова
Временный Поверенный в делах
Советник



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Азербайджана при
Организации Объединенных Наций от 2 октября 2014 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Заявление делегации Азербайджанской Республики, сделанное
в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением,
которое Президент Республики Армения Серж Саргсян сделал
24 сентября 2014 года в ходе общих прений на шестьдесят
девятой сессии Генеральной Ассамблеи**

Замечания, сделанные Президентом Сержем Саргсяном в отношении конфликта между Арменией и Азербайджаном, искажают реальное положение вещей, лживы и противоречат сами себе по своей сути, а также выдержаны в неподобающем тоне. В своем выступлении Президент Армении дошел до того, что стал читать лекцию государствам — членам Организации Объединенных Наций о принципах и ценностях, которые его правительство и он сам на деле игнорируют и отвергают.

Действительно, сменяющие друг друга правительства Армении заложили одиозную традицию полного игнорирования общепринятых норм и принципов международного права. Совершение военных преступлений и преступлений против человечности, спонсирование терроризма, проповедование сомнительной этнорелигиозной идеологии и выдвигание территориальных притязаний к своим соседям стали своего рода «нормой» поведения этого государства-члена.

Уже достоверно установлен тот факт, что Армения оккупировала примерно 20 процентов территории Азербайджана и провела кампанию этнической чистки, затронувшую почти один миллион этнических азербайджанцев. Армянская сторона совершала массовые убийства гражданского населения в целях проведения этнической чистки. Самый скандальный факт заключается в том, что в феврале 1992 года Вооруженные силы Армении захватили город Ходжалы в Нагорно-Карабахском регионе Азербайджана и подвергли его гражданское население и защитников беспрецедентному истреблению.

Продолжая использовать силу для нарушения суверенитета и территориальной целостности Азербайджанской Республики, Армения грубо нарушает Устав Организации Объединенных Наций. Кроме того, изгоняя азербайджанское гражданское население с его исконных земель, в результате чего в Армении и на оккупированных территориях Азербайджана не осталось ни одного азербайджанца, и не позволяя азербайджанцам вернуться в свои дома, Армения грубо нарушает основные права человека и нормы международного гуманитарного права.

Далее следует отметить, что Армения занимает неконструктивную позицию в отношении мирного процесса. Вместо того чтобы проводить добросовестные переговоры с Азербайджаном, Армения пытается закрепить статус-кво с целью добиться последующей аннексии оккупированных территорий. Обман международного сообщества является важной частью усилий, предпринимаемых Арменией с этой целью.

Утверждения Президента Саргсяна о том, что Азербайджан не соблюдает соответствующие резолюции Совета Безопасности, являются еще одной попыткой дать искаженное толкование основополагающих документов, которые касаются урегулирования конфликтов. Вопреки утверждениям Президента Саргсяна Совет в своих резолюциях 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) подтверждает территориальную целостность и суверенитет Азербайджанской Республики, рассматривая Нагорно-Карабахский регион как ее составную часть, признает и осуждает факт вторжения и требует немедленного, полного и безоговорочного вывода оккупационных армянских сил. Для того чтобы освежить память Президента Армении, следует отметить, что именно армянская сторона отвергла график осуществления вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности.

Заявление Генерального секретаря по этому вопросу, которое было сделано в то время, достаточно ясно показывает, что означают эти резолюции:

Позиция Организации Объединенных Наций основывается на четырех принципах, упоминавшихся в различных резолюциях Совета Безопасности. Первый принцип — территориальная целостность Азербайджана; второй принцип — неприкосновенность государственных границ; третий принцип — недопустимость использования силы для приобретения территорий и четвертый принцип — немедленный и безоговорочный вывод всех иностранных войск с оккупированных территорий Азербайджана (пресс-релиз, заявление Генерального секретаря, Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций, SG/SM/5460, 31 октября 1994 года).

Дело не ограничивается тем, что Армения занимает деструктивную позицию в отношении мирного процесса, она еще ежедневно предпринимает конкретные шаги на местах. Она направила большое количество своих войск на оккупированные территории Азербайджана для того, чтобы силой удерживать под своим контролем эти районы; она поддерживает незаконные поселения на оккупированных территориях; азербайджанское культурное и историческое наследие на оккупированных территориях подвергается систематическому уничтожению; недвижимость и другая остающаяся собственность насильно изгнанного азербайджанского населения подвергаются незаконной экспроприации; проводятся незаконные археологические раскопки для поиска доказательств того, что эти оккупированные территории на самом деле «были на протяжении истории армянскими»; оккупированные территории обозначены на армянских картах как часть Армении, и этот список можно продолжать. С помощью своих провокаций на линии фронта, которые привели этим летом к серьезной эскалации, правительство Армении пытается отвлечь внимание от основных вопросов мирного процесса, перенося акцент на технические аспекты режима прекращения огня. Тем самым оно наносит ущерб мирному процессу для того, чтобы сделать статус-кво необратимым.

Правительство Армении предпринимает также шаги для того, чтобы взаимопонимание и примирение между народами Азербайджана и Армении стали невозможными. Злонамеренно используя систему образования и установив свой контроль над средствами массовой информации, оно систематически культивирует ненависть и расовую нетерпимость по отношению к неармянам. Высокопоставленные армянские должностные лица, включая нынешнего пре-

зидента и бывших президентов, регулярно делают провокационные заявления, пропагандирующие такие пагубные идеи, как расовое превосходство над другими народами.

Публичные высказывания, сделанные в 2003 году предыдущим Президентом Армении Робертом Кочаряном относительно «этнической несовместимости армян и азербайджанцев», вызвали обоснованное возмущение международного сообщества. Вальтер Швиммер, который в то время был Генеральным секретарем Совета Европы, сказал, что «утверждения Кочаряна равносильны подстрекательству к войне» и являются примером «воинственной риторики, разжигающей ненависть», а Питер Шидер, который в то время был Председателем Парламентской ассамблеи Совета Европы, заявил, что «с момента своего создания Совет Европы никогда не слышал выражение „этническая несовместимость“».

Президент Саргсян, который в ходе своего выступления в Генеральной Ассамблее пытался изобразить из себя человека, стремящегося к взаимопониманию между представителями различных культур, играет одну из главных ролей в пропаганде расистских идей. Говоря о насильственном изгнании азербайджанцев из Армении, Серж Саргсян, который в то время был Министром обороны Армении, заявил в ходе интервью в 2000 году: «Территория — это не самое главное. Самое главное в том, чтобы в Армении осталась только одна этническая группа. В Варденисе и других районах азербайджанцы раньше составляли 70 процентов населения. Наши культуры несовместимы. Мы можем жить рядом друг с другом, но не на территории друг друга...» (Thomas de Waal, *Black Garden: Armenia and Azerbaijan through Peace and War*, 10th year anniversary ed. (New York, New York University Press, 2013), p. 310).

После своего избрания на пост Президента Армении в результате подтасованных выборов в 2008 году Серж Саргсян возвел эти сомнительные идеи в ранг официальной государственной идеологии. Республиканская партия Саргсяна взяла на вооружение так называемый «этнорелигиозный нждеизм» — идеологию, провозглашающую расовое превосходство армян. Даже в Армении люди со здравым смыслом расценивают эту идеологию как расизм.

Правительство Армении умышленно осложняет мирный процесс и примирение путем пропаганды агрессивных войн и военных преступлений. Президент Серж Саргсян, который стоял во главе незаконных вооруженных формирований, созданных Арменией на оккупированных азербайджанских территориях и оккупировавших город Ходжалы в 1992 году, публично и безоговорочно признал, не испытывая никакого раскаяния, свою вину за истребление жителей и защитников этого города. В качестве примера можно привести следующий отрывок из хорошо известного интервью Президента Армении, который говорит сам за себя: «До событий в Ходжалы азербайджанцы думали, что... армяне — такой народ, который не способен поднять руку на гражданское население. Мы сумели сломать это стереотипное представление» (ibid., p. 172).

Армения почитает военных преступников и осужденных террористов как героев и даже ставит им памятники. Более того, правительство Армении открыто угрожает совершением новых террористических и вооруженных нападений на населенные районы и важнейшие объекты гражданской инфраструктуры, такие как плотины гидроэлектростанций в Азербайджане. Президент

Армении сделал еще одно воинственное заявление 11 августа 2014 года. Испытывая гордость за то, что Армения разрушила азербайджанские города и совершила массовые убийства азербайджанцев на оккупированных территориях, он грозил нанести удар по Азербайджану баллистическими ракетами. В частности, приводимый ниже отрывок из высказываний Президента Саргсяна говорит сама за себя: «У нас есть баллистические ракеты с дальностью действия более 300 км, и... они способны в одно мгновение превратить цветущий поселок в руины наподобие руин [азербайджанского города Агдам]» (интервью Президента Сержа Саргсяна для “ArmNews TV”, официальный сайт Президента Республики Армения, см. www.president.am/en/interviews-and-press-conferences/item/2014/08/11/President-Serzh-Sargsyan-interview-Armnews-Sochi/). Это заявление — еще одно веское доказательство того, что Ереван неизменно проводит официальную политику агрессии, разжигания ненависти и расовой вражды.

Такие заявления высокопоставленных должностных лиц Армении, которые в последнее время делаются все чаще, не являются отклонениями или блефом. Люди, позволяющие себе такие высказывания, несут ответственность за жуткую бойню во время войны, в результате которой погибли тысячи мирных азербайджанских граждан, включая детей, женщин и престарелых. У них появилось чувство безнаказанности за их деяния, и это, видимо, толкает их на совершение новых преступлений.

Продолжая отрицать свое участие и свою роль в конфликте, правительство Армении открыто заявляет свои притязания на Нагорно-Карабахский регион Азербайджанской Республики и установило эффективный контроль над этим регионом.

В 1989 году Верховный Совет (парламент) Армянской Советской Социалистической Республики (ССР) принял постановление о включении Нагорно-Карабахской автономной области Азербайджанской ССР в состав Армянской ССР. В Декларации о независимости Армении есть упоминание об этом незаконном документе, а сама Декларация была интегрирована в конституционное законодательство Армении.

В своей стратегии национальной безопасности 2007 года Армения изображает себя в качестве «гаранта безопасности Нагорного Карабаха». Однако там не объясняется, каким образом эти гарантии, затрагивающие часть азербайджанской территории, согласуются с международным правом.

Территориальное образование, которое Армения называет «независимой Нагорно-Карабахской Республикой», является всего лишь территорией под оккупационным режимом, находящейся под прямым контролем правительства Армении и тесно связанной с ним. Все ключевые фигуры марионеточного режима, незаконно созданного Арменией в оккупированном Нагорно-Карабахском регионе Азербайджана, на самом деле являются представителями политической системы Армении. Нынешний Президент Армении (с 2008 года) Серж Саргсян начал свою карьеру в качестве «Председателя» созданного сепаратистами «Комитета сил самообороны»; он занимал эту должность с 1989 по 1993 год, а в 1993 году покинул ее для того, чтобы взять на себя функции Министра обороны Армении. Его предшественник Роберт Кочарян был первым «президентом» оккупационного режима с 1994 по 1997 год. После этого он переехал в Армению и стал ее премьер-министром, а с 1998 по 2008 год был

Президентом Армении. Карьера нынешнего Министра обороны Армении Сейрана Оганяна также удивительна, особенно с точки зрения его частых перемещений между Арменией и оккупированным Нагорно-Карабахским регионом Азербайджана. Так, он занимал различные должности в «военных командных структурах» в оккупированном Нагорно-Карабахском регионе с 1992 по 1998 год, а после этого был назначен командующим 5-м армейским корпусом Вооруженных Сил Армении. На следующий год он был назначен «министром обороны» так называемой «Нагорно-Карабахской Республики» (НКР), а в 2007 году он оставил эту должность для того, чтобы стать первым заместителем министра обороны — начальником Генерального штаба Вооруженных Сил Армении. С 2008 года Сейран Оганян является Министром обороны Армении.

Утверждения Президента Саргсяна о том, что Азербайджан установил блокаду Армении, также беспочвенны и нацелены на искажение реального положения вещей. Поскольку Армения проводит политику территориальных притязаний по отношению практически ко всем своим соседям, политику территориальной экспансии и приобретения территории силой, Армения несет всю полноту ответственности за нынешнее тяжелое экономическое положение, в котором она оказалась. Самоизоляция от региональных экономических проектов и разрыв экономических связей являются прямым результатом агрессивной политики Армении и оккупации территорий Азербайджана. Хотя блокады предусмотрены международным правом, которое кодифицировано в Уставе Организации Объединенных Наций, следует отметить, что этот термин не имеет никакого отношения к тому контексту, о котором говорит армянская сторона. Соответствующие резолюции Совета Безопасности о конфликте между Арменией и Азербайджаном не квалифицируют в качестве блокады тот физический разрыв транспортных сообщений и коммуникаций в регионе, который произошел в результате агрессии Армении. Резолюции 853 (1993) и 874 (1993) Совета установили прямую связь и взаимозависимость между восстановлением экономических, транспортных и энергетических связей в этом регионе и немедленным, полным и безоговорочным выводом армянских оккупационных сил с оккупированных территорий Азербайджана, а это условие пока не выполнено. Даже армянская сторона — сам Президент Саргсян — тоже признала, что урегулирование конфликта является первым шагом для начала экономического сотрудничества. Совместная декларация, подписанная президентами Азербайджана, Армении и Российской Федерации 2 ноября 2008 года в Майендорфе, Российская Федерация, в частности, гласит, что подписавшие его стороны будут добиваться «политического урегулирования Нагорно-Карабахского конфликта на основе принципов и норм международного права и резолюций и документов, принятых в этих рамках, которые создадут благоприятные условия для экономического развития и всестороннего сотрудничества в регионе».

В своей речи Президент Саргсян также пытался провести параллели между недавно состоявшимся референдумом в Шотландии и мирным процессом, направленным на урегулирование конфликта между Арменией и Азербайджаном. Голосование в Шотландии, которое не нарушило никаких законов и проводилось с согласия правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, не имеет ничего общего с территориальными притязаниями Армении, с ее применением силы против суверенитета и территориальной целостности Азербайджана, с насильственной оккупацией азербай-

джанских территорий и этнической чисткой, которые она провела в отношении 1 миллиона азербайджанцев.

Армения должна признать, что военного способа урегулирования этого конфликта не существует. Невозможность военного решения требует прежде всего того, чтобы Армения прекратила использование вооруженной силы против суверенитета и территориальной целостности Азербайджана и вернула оккупированные территории Азербайджану. Президент Армении должен понять, что единственный способ достижения скорейшего урегулирования этого конфликта — это начать переговоры в духе доброй воли с Азербайджаном и вывести войска Армении с азербайджанских территорий.
